

[dossier pédagogique]



CONTES, PERCUSSIONS ET CHANTS VENUS D'ESPAGNE

[sommaire]

| le spectacle04 | △ |
|----------------|---|
| avant | ; ; ; ; |
| après | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |
| |) 1 1 1 1 1 |
| | |
| | |
| | |
| | 1 |

[le spectacle]

Atchalaparta est un spectacle qui mêle contes, chants et percussions traditionnelles d'Espagne. Les quatre histoires originales trouvent leur inspiration dans un ouvrage intitulé « Aux origines du monde – Contes et légendes d'Espagne » (collectés par Caterina Valriu et publié chez Flies France).

. <u>Temporalité</u> : ce spectacle n'est pas véritablement situé dans le temps. Le conteur est dans un présent relativement actuel (malgré le costume) mais les histoires se passent, en fonction des ressentis de chacun, il y a plusieurs décennies voire plusieurs siècles.

. <u>Géographie</u> : tout se passe en Espagne, bien sûr, plus précisément dans des villages en pleine campagne avec des moulins, des granges et des cimetières mais également en bord de mer avec des ports, des bateaux et des tempêtes.

[avant]

Voici plusieurs thèmes qu'il est possible d'aborder avec les enfants avant d'aller voir Atchalaparta.

Le conte

« Le mot conte désigne à la fois un récit de faits ou d'aventures imaginaires et le genre littéraire (avant tout oral) qui relate les dits récits. Le conte, en tant que récit, peut être court mais aussi long. Qu'il vise à distraire ou à édifier, il porte en lui une force émotionnelle ou philosophique puissante. » (source : wikipedia)

Ajoutons également que la structure narrative du conte s'articule en cinq grandes étapes : la situation initiale, l'élément déclencheur, les péripéties, le dénouement et la situation finale. Ces cinq étapes peuvent être apprivoisées en classe avant la représentation.

Musique traditionnelle et musique folklorique

Dans les deux cas, ces musiques désignent l'ensemble des pratiques musicales populaires associées à une culture régionale ou à une zone géographique. L'apprentissage et la transmission se fait généralement à l'oral mais de nombreux musiciens aujourd'hui savent lire et écrire la musique et passent par l'écrit.

La grande différence entre musique traditionnelle et folklorique est que la musique traditionnelle n'a pas pour but de montrer le passé (avec costumes, danses, etc.). Il s'agit pour elle de faire vivre un patrimoine musical populaire en se l'appropriant.

« Les trois concepts essentiels dans la définition de la musique traditionnelle sont donc l'ancrage socio-culturel géographique, la transmission et la re-création. » (source : wikipédia)

Des propositions d'écoutes se trouvent à la fin de ce dossier.

L'espagne

Libre à l'enseignant·e d'apporter les éléments géographiques, historiques, culturels... qu'il·elle souhaite.

La musique sans instrument

Les trois piliers du « sans instrument » sont :

- . La voix
- . Les percussions corporelles (de nombreux exemples existent sur le net)
- . Le détournement d'objets (idem)

Les percussions

Après un état des lieux des connaissances des enfants en matière de percussions vous pouvez, si vous le souhaitez, aller plus loin en travaillant autour des différents gestes percussifs (gratté / frappé / secoué) et des différentes familles de percussions :

- . <u>Membranophones</u> : une membrane (une peau) tendue sur un fût (tambourin, grosse caisse, djembé, congas...)
- . <u>Idiophones</u> : c'est la matière elle-même de la percussion qui fait le son (triangle, cymbale, castagnettes...)
- . Cordophones : percussions à cordes frappées (cymbalum, tambourin à cordes 🗅)
- . <u>Électrophones</u> : instrument percussif nécessitant électricité et amplification (batterie électronique, boites à rythmes...)

[pendant]

Qu'apporte ce spectacle aux spectateurs?

1 - Les règles du spectateur

Essentielles au bon déroulement d'un spectacle et à sa bonne réception, elles sont intégrées et rappelées aux enfants au début d'Atchalaparta.

2 - Une immersion dans une langue

Les différents chants traditionnels sont tous chantés dans leur langue d'origine. Les spectateurs pourront ainsi entendre de l'espagnol et du basque.

3 - Une invitation au rêve

À travers ces quatre histoires, les enfants pourront découvrir, s'ils n'ont pas eu l'occasion de le faire en classe, l'univers du conte. Un conte part généralement de notre quotidien pour nous emmener dans un univers magique et merveilleux ou nous plonge directement dans une réalité totalement différente de la nôtre.

4 - La structure du conte

Ce sera l'occasion de l'apprécier ou de la découvrir pendant la représentation et d'en reparler après en classe.

5 - Une participation active

Tout au long du spectacle, les enfants sont invités à participer :

- . à l'histoire : lorsque l'artiste leur pose des guestions
- . à la musique : des enfants auront la possibilité de monter sur scène et de jouer certains instruments
- . aux chants : et en basque s'il vous plaît!

6 - Des détournements d'objets

Le spectacle est peuplé de détournements d'objets et de gestes de la vie de tous les jours pour faire de la musique. Rien de plus ne sera dit sur le sujet, nous gardons l'effet de surprise pour le spectacle...

7 - Une diversité culturelle

Atchalaparta promeut également le respect de la diversité culturelle et la créativité humaine.

En espérant que ce spectacle donnera des idées, qu'il éveillera la curiosité et la sensibilité de chacun.

[après]

De nombreuses pistes peuvent être exploitées après le spectacle. Nous avons déjà évoqué le conte et sa structure, voici maintenant d'autres propositions.

Le rythme de la pâte à pain

Le fameux rythme des panaderas que vous avez vu pendant le spectacle est expliqué en détail sur le site de la compagnie : www.compagnie-cantaro.fr (rubrique « VIDÉOS »). Il y a également d'autres vidéos sur le sujet si vous souhaitez aller plus loin.

Les sources d'inspiration

Les histoires puisent bon nombre d'anecdotes et d'idées dans l'ouvrage intitulé « Aux origines du monde – Contes et légendes d'Espagne » (collectés par Caterina Valriu et publié chez Flies France). La musique et les spectacles de certains groupes et chanteurs.euses y sont également pour quelque chose : Mayalde, Coetus, Vanesa Muela, Eliseo Para... N'hésitez pas à emmener les enfants plus loin avec des écoutes et des lectures sur le sujet.

Les chants

Des enregistrements traditionnels des chants utilisés durant le spectacle peuvent être envoyés sur demande avec les paroles et leur traduction si vous souhaitez les reprendre en classe.

Les instruments utilisés

Vous trouverez dans les pages suivantes les noms et photos des instruments utilisés dans Atchalaparta. Il existe pléthore d'autres percussions traditionnelles espagnoles, toutes n'ont malheureusement pas pu avoir leur place dans le spectacle. Vous pouvez aller chercher dans d'autres cultures traditionnelles des exemples similaires de détournements d'objets en instruments... et même en inventer avec les enfants.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou si vous souhaitez rencontrer l'artiste avant ou après la représentation.

























[contact]

Cie Cantaro 0749000687 compagnie.cantaro@gmail.com www.compagnie-cantaro.fr



